

up



ouse sonhar
mais alto
dare to
dream higher

LISBOA REVISITADA / LISBON REVISITED

100 razões para se apaixonar
pela cidade com /
100 reasons to fall for
the city with

João Tordo, Carminho, José Luís
Peixoto, Marina Tavares Dias,
José Sarmento de Matos, Gonçalo
Ribeiro Telles, Diogo Lopes,
Helena Barbas, João Botelho,
Delfim Sardo, Alex Cortez,
Duarte Calvão, Catarina Portas
& Clara Ferreira Alves

E um sem número de bons motivos
para descobrir o Porto com /
And countless great reasons to
discover Porto with
Inês Meneses & Fernando Fernandes

Dois traços de humor atlântico /
Sketches of Atlantic humour
António & Chico Caruso

Um viajante incansável /
The tireless traveller
António Grassi

24 horas no / 24 hours in
Funchal

200 quilómetros
de areias brancas /
200 kilometres
of white sand
Estrada do Coco, Bahia

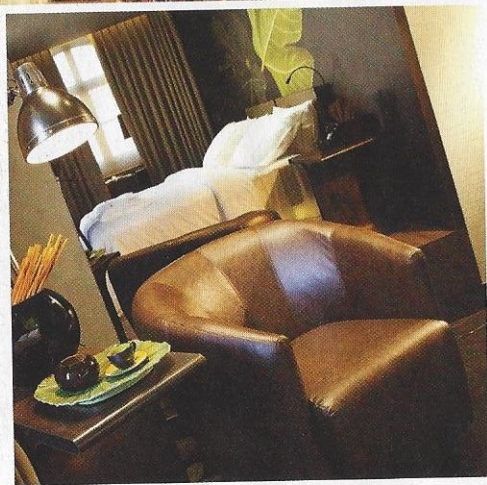
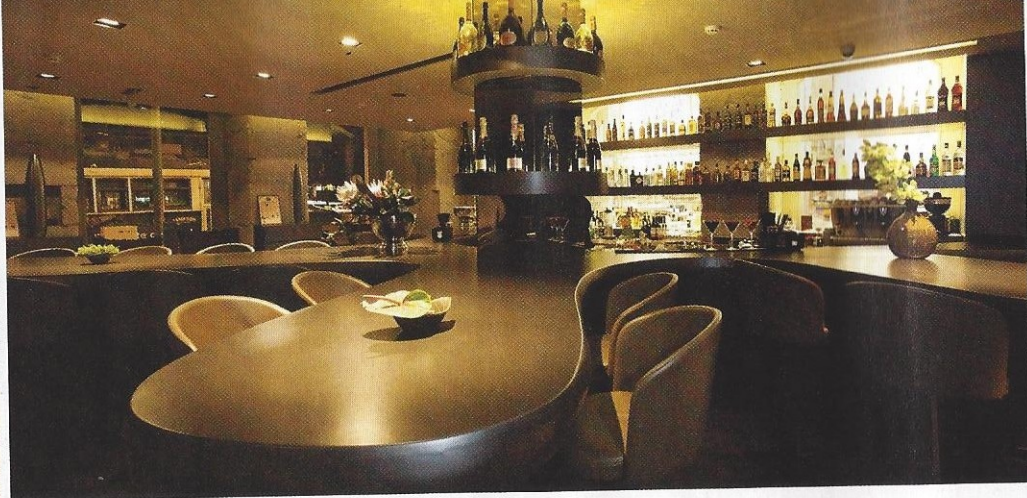
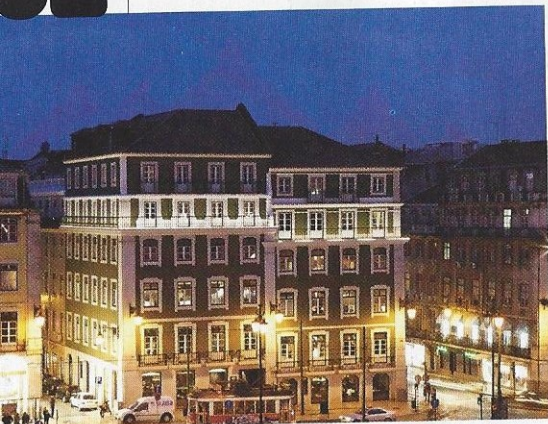
Sete dias num palácio
flutuante pelo
Mediterrâneo /
Seven days
on a floating
palace in the
Mediterranean

TAP
TAPPORUGAL

de braços abertos
with arms wide open

A STAR ALLIANCE MEMBER





THE BEAUTIQUE HOTELS FIGUEIRA

Praça da Figueira, 16 ☎ +351 21 049 2940 🌐 www.theboutiquehotels.com 💰 €135 - €450

🌿 Pensado ao pormenor, este design hotel inspira-se, como o próprio nome indica, na figueira. Os tons de castanho e verde refletem-se em todos os pisos seguindo o conceito de design projetado por Nini Andrade e Silva, que também assina um dos 50 quartos. O objetivo passa por fazer com que os hóspedes vivam os ambientes da cidade, estando em contacto direto com a Praça da Figueira e bem perto de outros pontos carismáticos de Lisboa como o Chiado, o Terreiro do Paço ou Alfama. No último andar, o spa, idealizado como se de um ninho se tratasse, apela ao relaxamento e ao descanso. No rés do chão, Olivier e o seu restaurante Honra homenageiam a gastronomia nacional e os pratos típicos portugueses.

🌿 Designed down to the finest detail, this hotel, as the name suggest, was inspired by the fig tree (*figueira*). Shades of brown and green can be found on all the floors in the design of Nini Andrade e Silva, who was also responsible for the 50 rooms. The aim is for guests to experience the city's ambience, in direct contact with Praça da Figueira and close to other charismatic parts of Lisbon, like Chiado, Terreiro do Paço and Alfama. On the top floor, the Spa, which was created to resemble a nest, provides rest and relaxation. On the ground floor, Olivier and his restaurant Honra pay tribute to Portuguese gastronomy and traditional Portuguese dishes.